

**Žaloba podaná dne 27. února 2007 – Dragoman v. Komise**

(Věc F-16/07)

(2007/C 129/44)

*Jednací jazyk: rumunština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* Adriana Dragoman (Brusel, Belgie) (zástupce: G. Dinulescu, advokát)*Žalovaná:* Komise Evropských společenství**Návrhová žádání žalobkyně**

- zrušit ústní rozhodnutí komise výběrového řízení EPSO/AD/34/06 ze dne 28. listopadu 2006, kterým komise udělila žalobkyni „vylučující známku“ za první ústní tlumočnickou zkoušku, známku, jež v souladu s oznámením o uvedeném výběrovém řízení znemožnila žalobkyni složit následující ústní tlumočnické zkoušky a závěrečnou ústní zkoušku;
- zrušit písemné rozhodnutí potvrzující výše uvedené rozhodnutí, jež bylo přidáno do složky EPSO žalobkyně dne 12. prosince 2007;
- opětovně zorganizovat výběrové řízení speciálně pro žalobkyni při přísném dodržení všech ustanovení práva Společenství a ustanovení oznámení o výběrovém řízení;
- určit, že článek 6 přílohy III služebního řádu úředníků je protiprávní, a zaznamenat tuto protiprávnost;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobkyně se na podporu své žaloby dovolává tří žalobních důvodů, z nichž první vychází z porušení zásady rovnosti a zásady zákazu diskriminace. Žalobkyně v rámci první části tohoto žalobního důvodu uplatňuje, že se stala předmětem diskriminace na základě státní příslušnosti, v rozporu s článkem 27 služebního řádu. Poté, co již předložila důkaz o své belgické státní příslušnosti, byla ještě vyzvána, aby doložila svou rumunskou státní příslušnost. Ve druhé části tvrdí, že se výběrová komise dopustila diskriminace na úkor uchazečů, kteří, stejně jako ona, ještě nepracovali v orgánech jako dočasní nebo smluvní zaměstnanci.

Žalobkyně se ve svém druhém žalobním důvodu dovolává porušení ustanovení oznámení o výběrovém řízení a zásady řádné správy. Jednak byla během své zkoušky vyzvána, aby hovořila o své odborné zkušenosti, přestože odborná zkušenost nebyla požadována od uchazečů jako ona, kteří byli držiteli univerzitního diplomu v oblasti konferenčního tlumočení. Krom toho výběrová komise určila a použila kvóty úspěšnosti v závislosti na jazykových kombinacích zvolených uchazečů, a to aniž by taková možnost byla stanovena v oznámení o výběrovém řízení.

Žalobkyně ve svém třetím žalobním důvodu uplatňuje porušení povinnosti uvést odůvodnění.

**Žaloba podaná dne 10. dubna 2007 – Toronjo Benitez v. Komise**

(Věc F-33/07)

(2007/C 129/45)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* Alberto Toronjo Benitez (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen a E. Marchal, advokáti)*Žalovaná:* Komise Evropských společenství**Návrhová žádání žalobce**

- určit, že článek 2 rozhodnutí Komise v řízení o povýšení úředníků odměňovaných v rozpočtových položkách „Výzkum“ souhrnného rozpočtu Společenství (jak v jeho znění ze dne 16. června 2004, tak ze dne 20. července 2005) (dále jen „první napadené rozhodnutí“) je neplatný;
- zrušit rozhodnutí Komise o odebrání 44,5 bodů žalobce ze souboru bodů potřebných k povýšení, které nashromáždil jako dočasný zaměstnanec (dále jen „druhé napadené rozhodnutí“)
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobce, který nastoupil do služebního poměru v Komisi dne 16. ledna 2000 jako dočasný zaměstnanec přidělený do generálního ředitelství (dále jen „GŘ“) „Výzkum“, byl jmenován úředníkem v tomto stejném GŘ od 16. dubna 2004. Dne 1. května 2005 byl přeložen do GŘ pro vnější vztahy. Dopisem ze dne 16. června 2006 byl informován, že body, které získal jako dočasný zaměstnanec, byly na základě prvního napadeného rozhodnutí odebrány, neboť k mobilitě na pracovní místo spadající do části „Činnost“ souhrnného rozpočtu došlo před uplynutím dvouleté lhůty od jeho přijetí jako úředníka ve zkušební době na pracovní místo spadající do části „Výzkum“ uvedeného rozpočtu.

Na podporu své žaloby uplatňuje žalobce nejprve porušení zásad právní jistoty, legality správních aktů a ochrany nabytých práv, jelikož ke zrušení protiprávního rozhodnutí zakládajícího subjektivní práva ze strany orgánu oprávněného ke jmenování mělo dojít v přiměřené lhůtě, což není případ druhého napadeného rozhodnutí.

Krom toho žalobce uplatňuje, že článek 2 druhého napadeného rozhodnutí zavádí diskriminaci vůči úředníkům odměňovaným v rámci rozpočtové položky „Výzkum“, kteří žádají o přeložení před uplynutím dvouleté lhůty od jejich přijetí, jelikož tyto úředníci ztrácí v důsledku přeložení své body, zatímco úředníci přeložení z úřední povinnosti nebo úředníci, kteří zastávají pracovní místa, která jsou považována za citlivá, si své body zachovávají.

### Žaloba podaná dne 13. dubna 2007 – Skareby v. Komise

(Věc F-34/07)

(2007/C 129/46)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobkyně: Carina Skareby (Bichkek, Kyrgyzstán) (zástupci: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

#### Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit zprávu o vývoji služebního postupu žalobkyně za rok 2005;
- zrušit, nakolik bude třeba, rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování zamítající stížnost žalobkyně;
- sdělit orgánu oprávněnému ke jmenování účinky, které s sebou nese zrušení napadených aktů a zejména přijetí nové zprávy o vývoji služebního postupu za rok 2005, tentokrát při dodržení pravidel dle služebního řádu;
- uložit orgánu oprávněnému ke jmenování, aby žalobkyni vyplatil: i) částku určenou *ex aequo et bono* na 15 000 eur z důvodu náhrady její nemateriální újmy; ii) částku určenou *ex aequo et bono* na 15 000 eur z důvodu náhrady její profesní újmy; iii) částku, kterou podle ekvity určí Soud, z důvodu náhrady její finanční újmy, přičemž každá z uvedených částek bude navýšena o úroky z prodlení v zákonné výši od data, kdy se stane vymahatelnou;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně na podporu své žaloby uplatňuje nejprve nedodržení pravidel týkajících se vyhotovení zprávy o vývoji služebního postupu. Správa údajně porušila procesní pravidla stanovená v obecných prováděcích ustanoveních k článku 43 služebního řádu a dopustila se zjevně nesprávného posouzení.

Žalobkyně se dále dovolává porušení práv obhajoby, zásady řádné správy a povinnosti péče.

Konečně tvrdí, že se správa dopustila zneužití pravomoci a procesu.

### Žaloba podaná dne 19. dubna 2007 – Lebedef v. Komise

(Věc F-36/07)

(2007/C 129/47)

Jednací jazyk: francouzština

#### Účastníci řízení

Žalobce: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Lucembursko) (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

#### Návrhové žádání žalobce

- zrušit Zprávu o vývoji služebního postupu žalobce za období 1.1.2005–31.12.2005, a konkrétněji část Zprávy o vývoji služebního postupu vypracovanou Eurostat za totéž období;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

#### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby uplatňuje žalobce jediný žalobní důvod, vycházející z porušení obecných prováděcích ustanovení článku 43 služebního řádu, a konkrétněji ustanovení týkajících se odborových a statutárních zástupců zaměstnanců, porušení zásady ochrany legitimního očekávání a pravidla „*patere legem quam ipse fecisti*“.